

*Ladies and gentlemen, honoured guests,*

*In the long term the existence of a properly functioning railway had become an integral element providing for stable economic development and the mobility of population. And although it may seem now, that due to the swift growth of road and aerial transportation in recent decades the future belongs to other transport modes, it is again the railway, which is the cornerstone of various government development strategies in the field of transport. This is truth, regardless whether it comes to America, Asia or Europe. The reason for being so is clear – the massive potential, that is possessed by rail in comparison to other transport modes, so in the field of providing mobility for great number of transported people and goods, of its friendliness to the environment, as well as in the field of safety of the whole transport process.*

*Yet, in order to make it possible to implement these development strategies into the praxis, it is necessary to strive continuously for the improvement of those competitive advantages of the railway transport, so in the field of railway infrastructure management as well as in the field of operating freight and passenger transport. Therefore I would like to wish you that this event will turn up as yet another contribution to the further development of knowledge and to the deepening of mutual cooperation when applying new pieces of knowledge concerning the safety of railway transport into practise. At the same time I am convinced, that besides the hard work you will also be able to use your time spent here in Slovakia to discover the beauties of our capital city and may be also of another regions of this little big country.*

Vážené dámy a páni, vážení hostia,

Existencia dobre fungujúcej železnice je z dlhodobého hľadiska neoddeliteľnou súčasťou zabezpečenia hospodárskeho rozvoja a mobility obyvateľstva. A hoci by prudký rozvoj automobilovej a leteckej dopravy v posledných desaťročiach mohol naznačovať, že budúcnosť patrí iným druhom dopravy, je to práve železnica, o ktorú sa opierajú vládne rozvojové stratégie v oblasti dopravy. Platí to bez ohľadu na to, či ide o Ameriku, Áziu alebo Európu. Dôvod je pritom jednoznačný – obrovský potenciál, ktorý má železnica v porovnaní s ostatnými druhmi dopravy, a to tak v oblasti zabezpečenia mobility pre veľké množstvo prepravovaných tovarov a cestujúcich, ohľaduplnosti voči životnému prostrediu, ako aj v oblasti bezpečnosti celého dopravného procesu.

Aby však bolo možné tieto rozvojové stratégie efektívne uvádzať do praxe, je potrebné neustále sa usilovať o upevňovanie týchto konkurenčných výhod železničnej dopravy, a to tak v oblasti správy železničnej infraštruktúry ako aj v oblasti prevádzkovania nákladnej a osobnej dopravy. Preto Vám želim, aby aj toto podujatie prispelo k ďalšiemu rozvoju poznania a prehĺbeniu vzájomnej spolupráce pri aplikácii nových poznatkov na poli bezpečnosti železničnej dopravy v praxi. Zároveň verím, že popri práci sa Vám podarí využiť čas strávený na Slovensku aj na spoznanie krás či už nášho hlavného mesta, alebo aj ďalších regiónov tejto malej veľkej krajiny.